

# Human Rights Shabbat

## A Prayer for Israel

Original English by Rabbi Lawrence A. Hoffman

Adapted to Hebrew by Rabbi David Nelson

O God, we love this country, and because we love it,  
we pray for the courage  
to quarrel with it,  
as did the prophets of old,  
and as do the people of conscience  
today.  
Give us the courage to quarrel with the idolaters who say:  
"My country, right or wrong," instead of saying:  
"My country, when it is right;  
my country, to be made right whenever it is wrong."  
May we bring into this world  
a bit more truth  
a bit more justice  
and a bit more love  
than there would have been  
if we had not loved the world  
enough to quarrel with it—  
out of a vision of what it ought to be.  
May our prayers and our deeds  
be pleasing to you,  
O God,  
whose lover's quarrel with the world  
is the history of humanity.

Blessed are You, Eternal our God: Your presence gives  
life to Zion and all Israel.

אֱלֹהִים, אָנוּ אוֹהֲבִים אֶת הַמְּדִינָה הַזֹּאת,  
וּבִכֵּן אָנוּ מִתְפַּלְלִים: חֵזֶק לְבִינֵנוּ כְּדֵי  
לָרִיב אִתָּהּ,  
כְּאֲשֶׁר רַבּוּ נְבִיאֵי קִדְּם,  
וְכֵאֲשֶׁר רַבִּים כָּל יִשְׂרָאֵל לֵב  
בְּקִמְיָנוּ.  
טַע בְּלִבֵּינוּ אִמְצָ לְהִשִּׁיב לְעוֹבְדֵי פֶסֶל  
הָאֱמֹרִים, "מְדִינָתִי כְּצִדְקַת כְּרִשְׁעָה,"  
וְלֹא אֱמֹרִים, "מְדִינָתִי כְּשֶׁהִיא צִדְקַת,  
מְדִינָתִי לְתַקֵּן כְּאֲשֶׁר הִיא רִשְׁעָה."  
וְכֵן יִצְמַח בְּעוֹלָם  
עוֹד קִצַּת אֱמֶת  
עוֹד קִצַּת צְדָקָה  
וְעוֹד קִצַּת אֶהְבָּה  
מִמָּה שֶׁהָיָה לוֹלֵא אֶהְבְּנוּ אֶת הָעוֹלָם  
מִסִּפְּק לָרִיב אֶתוֹ  
מִתּוֹךְ חֲזוֹן שֶׁל עוֹלָם מְתוּקָה.  
הָיָה לְרַצוֹן אֱמֹרֵי פִינוּ וּמַעֲשֵׂי יְדֵינוּ לְפָנֶיךָ,  
ה',  
אֲשֶׁר רִיבְךָ עִם עוֹלְמֵךְ-אֶהְבְּךָ  
הוּא סֶפֶר תּוֹלְדוֹת הָאָדָם.

בְּרוּךְ אַתָּה ה' הַמְחֲזִיר שְׂכִינְתּוֹ לְצִיּוֹן.